

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100,—; 1/2 kolumny — zł. 50,—; 1/4 kol. — zł. 25,—; 1/8 kol. — zł. 15.— Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Przeznaczenie: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 17 (653)

Łódź, dnia 26 kwietnia 1932 r.

Rok XIV

Treść numeru: Reorganizacja Wydziału Administracyjnego. — Ruch służbowy za miesiąc marzec r. b. — Okólniki. — Kronika Miejska. — Ogłoszenia.

Reorganizacja Wydziału Administracyjnego.

W związku z zarządzeniem Urzędu Wojewódzkiego, polecającem zorganizowanie Biura Wojskowego w samodzielny agendę — Magistrat postanowił podzielić Wydział Administracyjny na dwa samodzielne Wydziały: Ewidencji Ludności i Wojskowy.

W Wydziale Ewidencji Ludności ześrodkowana będzie działalność samorządu m. Łodzi w zakresie ewidencji i kontroli ruchu ludności.

W szczególności, do Wydziału Ewidencji Ludności należeć będą następujące czynności:

1) rejestracja napływowego ruchu ludności na terenie miasta przez prowadzenie meldunków administracyjnych i wojskowych; nadzór nad przestrzeganiem przepisów meldunkowych oraz prowadzenie ewidencji osób, upoważnionych do czynności meldunkowych.

2) prowadzenie statystyki ruchu ludności oraz sporządzanie innych wykazów statystycznych z tego zakresu;

3) rejestracja ludności, zamieszkałej w mieście drogą prowadzenia rejestru mieszkańców na podstawie zgłoszeń zamieszkania, wykazu ruchu naturalnego ludności oraz zawiadomień władz administracji ogólnej o nadaniu lub pozbawieniu obywatelstwa mieszkańców miasta;

4) wydawanie wyciągów z rejestru mieszkańców gminy oraz sporządzanie odpisów z dokumentów metrykalnych i innych, przechowywanych w archiwum Urzędu;

5) notowanie w rejestrze mieszkańców kar sądowych, nakładanych na mieszkańców miasta przez sądy powszechne oraz komunikowanie sądom — na ich żądanie — posiadanych wiadomości o poprzedniej karalności mieszkańców miasta;

6) prowadzenie Biura Adresowego, udzielającego na podstawie kartoteki meldunków — informacji adresowych dla obywateli i urzędów;

7) wydawanie dowodów osobistych osobom, zamieszkałym i zameldowanym w mieście;

8) prowadzenie ewidencji mieszkańców miasta, według grup specjalnych, jak np. w wieku szkolnym, w wieku poborowym, wyborców i t. p.;

9) prowadzenie archiwum dla przechowywania ksiąg meldunkowych, akt i wszelkich dokumentów z zakresu działalności Urzędu.

W zakres działalności Wydziału Wojskowego wchodzić będą wszelkie poruczone Zarządowi m. Łodzi przez władze państwowe czynności, związane z wojskowością.

W szczególności do kompetencji Wydziału Wojskowego należą:

1) dokonywanie rejestracji mężczyzn 18-letnich i sporządzanie spisów i list obowiązanych do służby wojskowej;

2) prowadzenie ewidencji poborowych rezerwistów i pospolitego ruszenia (oficerów i szeregowych) na podstawie meldunków;

3) doręczanie i wymiana dokumentów osobom, podlegającym ustawie o powszechnym obowiązku wojskowym;

4) prowadzenie akcji zasiłkowej dla rodzin rezerwistów;

5) dostarczanie: kwater na potrzeby wojska, pomieszczeń na zakwaterowanie zwierząt, placów do ćwiczeń i t. p. oraz finansowanie akcji kwaterunkowej i rozrachunek z władzami wojskowymi i Funduszem Kwaterunkowym;

6) rejestracja i prowadzenie ewidencji zwierząt pociągowych i wszelkiego rodzaju środków lokomocji dla celów wojskowych;

7) udział w pracach przygotowawczych na wypadki nagłe;

8) czynności kancelaryjne i gospodarcze, wynikające z działalności Biura Wojskowego.

Ruch służbowy za miesiąc marzec 1932 r.

A. ZAANGAŻOWANIA:

na stanowiska etatowe:

a) urzędnicy:

1. *Stakomska Józefa*

z dn. 7. III. 1932 r. do Wydziału Oświaty i Kultury na stanowisko higienistki szkolnej z uposażeniem według VIII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

b) niżsi funkcjonariusze:

2. *Sońska Stanisława*

z dn. 17. III. 1932 r. do Wydziału Oświaty i Kultury na stanowisko woźnego Gimnazjum Miejskiego z uposażeniem według XII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

3. *Górecki Józef*

z dn. 29. III. 1932 r. do Wydziału Oświaty i Kultury w charakterze niższego funkcjonariusza na stanowisko woźnego szkoły

powszechnej z uposażeniem według XII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

4. *Nowak Roman*

z dn. 29. III. 1932 r. do Wydziału Oświaty i Kultury w charakterze niższego funkcjonariusza na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem według XII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

na stanowiska pozaetatowe:

a) *urzędnicy:*

5. *dr. Zausmer Nauman*

z dn. 1. III. 1932 r. do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze funkcjonariusza kontraktowego na stanowisko lekarza Pogotowia Ratunkowego z uposażeniem ryczałtowo zł. 314.13 miesięcznie.

6. *dr. Milke Artur Zygmunt*

z dn. 1. III. 1932 r. do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze funkcjonariusza kontraktowego na stanowisko lekarza Pogotowia Ratunkowego z uposażeniem ryczałtowo zł. 314.13 miesięcznie.

7. *Zimnówna Wiktorja*

z dn. 16. III. 1932 r. do Wydziału Opieki Społecznej w charakterze urzędniczki kontraktowej na stanowisko wychowawczyni III Miejskiego Domu Wychowawczego z uposażeniem według VII st. sł.

b) *niżsi funkcjonariusze:*

8. *Pietruszka Wiktor*

z dn. 3. III. 1932 r. do Wydziału Prezydjalnego w charakterze niższego funkcjonariusza kontraktowego na stanowisko gońca Centralnej Ekspedycji z uposażeniem według XII st. sł.

B. ZWOLNIENIA:

ze stanowisk etatowych:

b) *niżsi funkcjonariusze:*

1. *Kaczmarek Marcin*

woźny Gimnazjum Miejskiego im. J. Piłsudskiego Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 17. III. 1932 r.

ze stanowisk pozaetatowych:

a) *urzędnicy:*

2. *Karczewski Tadeusz*

kancelista Wydziału Budownictwa z dn. 1. III. 1932 r.

2-a. *dr. Bernszteinówna Róża*

lekarz Rady Naczelnej Walki z Gruźlicą Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. III. 1932 r.

3. *dr. Ramiec Dawid*

lekarz Miejskiego Pogotowia Ratunkowego Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. III. 1932 r.

4. *dr. Englowa Rozalja*

lekarz Miejskiego Pogotowia Ratunkowego Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 10. II. 1932 r.

5. *dr. Mirowski Abram*

lekarz-higjenista Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. III. 32 r.

C. MIANOWANIA:

na stanowiskach etatowych:

a) urzędnicy:

1. *Rybak Tomasz*
kancelista Wydziału Prezydjalnego mianowany z dniem 1. III. 1932 r. sekretarzem Centralnej Ekspedycji tegoż Wydziału z równoczesnym awansem z VII do VI st. sł.
2. *Javorska Marja*
po odbyciu pracy próbnej mianowana z dniem 1. III. 1932 roku kontraktową urzędniczką Wydziału Opieki Społecznej na stanowisko kontrolerki-pielęgniarki I Stacji Opieki nad dzieckiem z uposażeniem według VIII st. sł.
3. *Jencz Paweł*
sekretarz Inspekcji Budowlanej Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. referentem Inspekcji Budowlanej tegoż Wydziału z równoczesnym awansem z V do IV st. sł.
4. *Zieliński Zygmunt*
tymczasowy rysownik Oddziału Pomiarów Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko mierniczego Oddziału Pomiarów z uposażeniem według IV st. sł.
5. *Zasacka Janina*
kancelistka Sekcji Najmu Lokali Wydziału Gospodarczego mianowana z dniem 1. III. 1932 r. sekretarzem tejże Sekcji z równoczesnym awansem z VII do VI st. sł.
6. *Dębczyński Lucjan*
kontraktowy sekretarz Urzędu Rozjemczego dla Spraw Najmu mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym urzędnikiem tegoż Urzędu na stanowisko sekretarza z uposażeniem według VI st. sł.
7. *Łuchniakowa Zofja*
kontraktowa maszynistka Wydziału Oświaty i Kultury mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową urzędniczką tegoż Wydziału na stanowisko maszynistki z uposażeniem według VII st. sł.
8. *Lorencówna Zofja*
kontraktowa higjenistka szkolna Wydziału Oświaty i Kultury mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową urzędniczką tegoż Wydziału na stanowisko higjenistki szkolnej z uposażeniem według VIII st. sł.
9. *Grudzień Longin*
tymczasowy technik dzielnicowy Oddziału Drogowego Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko technika dzielnicowego Oddziału Drogowego z uposażeniem według IV st. sł.
10. *Michałowski Wacław*
tymczasowy technik dzielnicowy Oddziału Drogowego Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etato-

wym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko technika dzielnicowego Oddziału Drogowego z uposażeniem według IV st. sł.

11. *Dudziński Józef*
rachmistrz Miejskich Warsztatów Mechanicznych Wydziału Budownictwa awansowany z dniem 1. III. 1932 r. z VI do V st. sł.
12. *Pilecka Izabela*
kontroler Sekcji Szpitalnej Wydziału Zdrowotności Publicznej awansowana z dniem 1. III. 1932 r. z VIII do VII st. sł.
13. *Rózycka Jadwiga*
kontraktowa maszynistka Wydziału Prezydjalnego mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową urzędniczką tegoż Wydziału na stanowisko maszynistki z uposażeniem według VI st. sł.
14. *dr. Łukasiewicz Karol*
referent Urzędu Przemysłowego I Instancji mianowany z dniem 1. III. 1932 r. na stanowisko zastępcy naczelnika tegoż Urzędu z równoczesnym awansem z III do II st. sł.
15. *Ostaszewski Kazimierz*
tymczasowy rysownik Oddziału Regulacji Miasta Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko rysownika Oddziału Regulacji Miasta z uposażeniem według V st. sł.
16. *Grossmanówna Kazimiera*
tymczasowa mikroskopistka Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową urzędniczką tegoż Wydziału na stanowisko mikroskopistki Rzeźni Publicznej Nr. 1 z uposażeniem według IX st. sł.
17. *Olenderczyk Kazimierz*
kancelista Wydziału Oświaty i Kultury mianowany z dniem 1. III. 1932 r. rejestratorem Oddziału Oświaty i Kultury Pozaszkolnej tegoż Wydziału z równoczesnym awansem z VII do VI st. sł.
18. *Köhler Brunon*
kontraktowy referent Urzędu Kontroli Miejskiej mianowany z dniem 16. III. 1932 r. etatowym urzędnikiem tegoż Urzędu z uposażeniem według II st. sł.
19. *Szarogroder Semeryn*
kontraktowy radca prawny Magistratu m. Łodzi mianowany etatowym urzędnikiem na stanowisko radcy prawnego z uposażeniem według I st. sł. plus dodatek wyrównawczy do zł. 1.200.— miesięcznie.
20. *Lisowski Zygmunt*
sekretarz Wydziału Podatkowego awansowany z dniem 1. III. 1932 r. z VI do V st. sł.

b) niżsi funkcjonariusze:

21. *Michalski Szczepan*
po odbyciu pracy próbnej mianowany z dniem 16. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonariuszem Wydziału Oświaty i Kul-

- tury na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem według XII st. sł.
22. *Gmach Bolesław*
kontraktowy woźny szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem według XI st. sł.
23. *Lorenc Jan*
kontraktowy woźny Seminarjum Nauczycielskiego im. E. Estkowskiego Wydziału Oświaty i Kultury mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego Seminarjum Nauczycielskiego im. E. Estkowskiego z uposażeniem według XI st. sł.
24. *Stanecki Eugenjusz*
sezonowy robotnik Wydziału Budownictwa mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego Oddziału Ogólnego z uposażeniem według XI st. sł.
25. *Urbaniakówna Helena*
kontraktowa dozorczeni oddziałowa szpitala w Radogoszczu Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową niższą funkcjonarjuszka tegoż Wydziału na stanowisko dozorczeni oddziałowej szpitala w Radogoszczu z uposażeniem według XI st. sł.
26. *Kulińska Stanisława*
kontraktowa woźna szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury mianowana z dniem 1. III. 1932 r. etatową niższą funkcjonarjuszka tegoż Wydziału na stanowisko woźnej szkoły powszechnej z uposażeniem według XI st. sł.
27. *Wojtasik Józef*, 28. *Kozłowski Henryk*, 29. *Reszke Gwidon*,
30. *Maćkowiak Jan*
po odbyciu pracy próbnej mianowani z dniem 1. III. 1932 r. etatowymi niższymi funkcjonarjuszami Wydziału Oświaty i Kultury na stanowiska woźnych szkół powszechnych z uposażeniem według XII st. sł.
31. *Maciaszczyk Michał*
po odbyciu pracy próbnej mianowany z dniem 16. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem Wydziału Oświaty i Kultury na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem według XII st. sł.
32. *Bukowski Józef*
kontraktowy woźny szpitala Marji Magdaleny Wydziału Zdrowotności Publicznej mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego szpitala Marji Magdaleny z uposażeniem według XII st. sł.
33. *Michalak Stanisław*
kontraktowy woźny szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury mianowany z dniem 1. III. 1932 r. etatowym niższym funkcjonarjuszem tegoż Wydziału na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem według XI st. sł.

34. *Czechlewska Karolina*

kontraktowa woźna szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury mianowana z dniem 1. III. 1952 r. etatową niższą funkcjonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko woźnej szkoły powszechnej z uposażeniem według XI st. sł.

35. *Niemiadomski Kazimierz*

woźny szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury awansowany z dniem 1. III. 1952 r. z XI do X st. sł.

36. *Nikodemski Wiktor*

kontraktowy posługacz Wydziału Opieki Społecznej mianowany z dniem 1. III. 1952 r. etatowym niższym funkcjonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko posługacza Domu Starców i Kalek Chrześcijan z uposażeniem według XI st. sł.

na stanowiskach pozaetatowych:

a) urzędnicy:

37. *Drażowa Lucyna*

tymczasowy sekretarz Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych mianowana z dniem 1. III. 1952 r. kontraktową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko sekretarza z uposażeniem według IV st. sł. plus zł. 75.— tytułem dodatku za pracę w godzinach nadetatowych.

38. *Porada Antoni*

tymczasowy sekretarz Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych mianowany z dniem 1. III. 1952 r. kontraktowym urzędnikiem tegoż Urzędu na stanowisko kierownika biura obwodowego z uposażeniem według IV st. sł. plus zł. 75.— tytułem dodatku za pracę w godzinach nadetatowych.

39. *Kryztofiak Władysław*

kontraktowy kancelista Wydziału Podatkowego mianowany z dniem 1. III. 1952 r. sekretarzem tegoż Wydziału z równoczesnym awansem z VII do VI st. sł.

40. *Walczak Henryk*

kontraktowy kancelista Wydziału Podatkowego mianowany z dniem 1. III. 1952 r. sekretarzem tegoż Wydziału z równoczesnym awansem z VII do VI st. sł.

b) niżsi funkcjonariusze:

41. *Popławski Wacław*

tymczasowy goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego awansowany z dniem 1. III. 1952 r. z XII do XI st. sł.

D. PRZENIESIENIA:

na stanowiskach etatowych:

a) urzędnicy:

1. *Augustyniak Feliks*

sekretarz Inspekcji Budowlanej Wydziału Budownictwa z dn. 10. IX. 1951 r. na równorzędne stanowisko do Oddziału Drogowego tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.

2. *Hauke Marjan*

rachmistrz Oddziału Drogowego Wydziału Budownictwa z dn. 10. IX. 1951 r. na równorzędne stanowisko do Inspekcji Budowlanej tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.

b niżsi funkcjonariusze:

3. *Rodówna Marja*

sanitarjuszka III Poradni Gruźliczej Wydziału Zdrowotności Publicznej z dniem 1. III. 1952 r. do Wydziału Oświaty i Kultury na stanowisko higienistki szkolnej z dotychczasowym uposażeniem.

OKÓLNIK Nr. 7.**Do wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego.**

W załączeniu przesyła się zatwierdzoną uchwałą Magistratu Nr. 248 z dnia 17 marca 1952 roku „Instrukcję o zakresie czynności i odpowiedzialności urzędników Magistratu m. Łodzi” z prośbą o wprowadzenie jej w życie.

W związku z tem wzywa się wszystkie Wydziały Zarządu Miejskiego do unormowania sprawy podziału kompetencji pomiędzy przewodniczącym Wydziału, naczelnikiem Wydziału i kierownikami Oddziałów oraz do nadesłania Oddziałowi Ogólnemu Wydziału Prezydjalnego w terminie do dnia 1 maja 1952 r. wykazu pracowników miejskich, upoważnionych do podpisywania poszczególnych rodzajów korespondencji urzędowej.

Na podstawie materiałów, dostarczonych przez poszczególne Wydziały Zarządu Miejskiego, Oddział Ogólny Wydziału Prezydjalnego wyda okólnik, normujący sprawę podpisywania korespondencji urzędowej w Zarządzie Miejskim.

Wszelkich bliższych wyjaśnień udzieli na żądanie p. M. Kalinowski, Dyrektor Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 15 kwietnia 1952 r.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

Dyrektor Zarządu Miejskiego (—) M. Kalinowski.

REGULAMIN

o zakresie czynności i odpowiedzialności urzędników Magistratu m. Łodzi, zatwierdzony uchwałą Magistratu Nr. 248 z dnia 17 marca 1952 roku.

Na podstawie art. 46 Dekretu z dnia 4 lutego 1919 roku o samorządzie miejskim (Dz. P. P. P. Nr. 15, poz. 140) Magistrat m. Łodzi zarządza co następuje:

I. Postanowienia wstępne.**§ 1.**

W celu należytego podziału pracy w Zarządzie Miejskim zakres czynności oraz odpowiedzialności urzędników poszczególnych kategorii i stanowisk, zarówno kierowniczych, jak podwładnych, ze specjal-

nem uwzględnieniem urzędników fachowych, zostaje uregulowany postanowieniami niniejszego regulaminu.

Odpowiedzialność, która w myśl niniejszego regulaminu ciąży na urzędnikach podwładnych, nie zwalnia urzędników nad nimi położonych od czuwania nad należytem spełnianiem obowiązków przez podległych im urzędników i perjodycznego rewidowania spraw, których aprobatą została odnośnym urzędnikom przekazana, a w sprawach, mających wyjątkową wagę ze stanowiska interesu publicznego, dokonywania szczegółowego sprawdzania całokształtu spraw.

II. Prezydent miasta.

§ 2.

Naczelnym zwierzchnikiem wszystkich urzędników Zarządu Miejskiego jest Prezydent miasta, jako kierownik Magistratu.

Przez Prezydenta miasta z reguły są ostatecznie aprobowane (najwyższa aprobatą) względnie zastrzeżone do jego decyzji — prócz spraw, podlegających decyzji ostatecznej, jako przewodniczącemu wydziału (urzędu) — następujące sprawy:

- 1) sprawy zasadnicze, dotyczące organizacji i trybu urzędowania wydziałów, oddziałów, urzędów, zakładów i instytucyj Zarządu Miejskiego;
- 2) ważniejsza korespondencja z władzami centralnemi, nadzorcami oraz innemi zarządami miejskimi, tudzież ważniejsze wnioski o skierowanie spraw na drogę sądową;
- 3) sprawozdania dla władz centralnych i nadzorczych, dotyczące spraw ogólnych lub większego znaczenia, oraz wnioski i sprawozdania, składane Radzie Miejskiej;
- 4) wnioski poszczególnych wydziałów (urzędów) o rozpatrzenie spraw przez Magistrat;
- 5) projekty rozporządzeń Magistratu o znaczeniu ogólnem;
- 6) publikacja wszelkich obwieszczeń, zawierających zarządzenia Magistratu;
- 7) okólniki, instrukcje i zarządzenia wewnętrzne o charakterze ogólnym;
- 8) sprawy, załatwiane w porozumieniu przez dwa lub więcej wydziałów (urzędów), o ile takiego porozumienia nie osiągnięto;
- 9) sprawy osobowe pracowników miejskich, co do których decyzja bądź wynika z przepisów prawnych, bądź też została mu przekazana przez Magistrat oraz wszelkie wnioski w sprawach osobowych pracowników miejskich, przedstawiane do decyzji Magistratowi;
- 10) akceptowanie asygnacyj rozchodowych, kasowych na sumy przewyższające zł. 10.000.—.

Oprócz spraw wyżej wymienionych Prezydent miasta może ponadto zastrzec do swej aprobaty na stałe lub czasowe bądź pewne kategorie spraw, bądź pewne poszczególne sprawy.

§ 3.

Gdy Prezydent miasta nie może pełnić swych obowiązków służbowych, albo gdy jest na urlopie, zastępuje go wyznaczony przezeń wiceprezydent; gdy wiceprezydentów niema lub gdy i oni nie pełnią obowiązków, wyznaczony przez Prezydenta jeden z ławników Magistratu.

Prezydent jednak na ten wypadek może zastrzec, że decyzje w pewnych sprawach lub w pewnych kategoriach spraw winny być odłożone do czasu wznowienia przezeń urzędowania.

III. Przewodniczący Wydziału (Urzędu).

§ 4.

Przez przewodniczącego Wydziału (Urzędu) z reguły są ostatecznie aprobowane następujące sprawy:

- 1) podział czynności pomiędzy poszczególne Oddziały i referaty na podstawie wniosku naczelnika Wydziału (Urzędu);
- 2) wydziałowe projekty preliminarzy budżetowych i wnioski w sprawach kredytów dodatkowych;
- 3) sprawy, związane z wykonaniem budżetu;
- 4) wydziałowe wnioski w sprawie projektów rozporządzeń Magistratu w sprawach, związanych z działalnością Wydziału (Urzędu);
- 5) wnioski, dotyczące sprawozdań w sprawach odpowiedzi na interpelacje radzieckie;
- 6) sprawozdania, składane Prezydentowi miasta, a dotyczące spraw ogólnych lub większego znaczenia, oraz wszelkie wnioski natury zasadniczej, w tej liczbie wnioski, kierowane na posiedzenia Magistratu;
- 7) sprawy, związane z organizacją wydziałowych organów kolegjalnych, oraz ważniejsze sprawy z zakresu ich działania;
- 8) sprawozdania i wnioski w sprawach prasowych;
- 9) wnioski w sprawach osobowych, przedkładane Prezydentowi miasta na wniosek naczelnika Wydziału (Urzędu);
- 10) sprawy, które naczelnik Wydziału (Urzędu) uważa z jakichkolwiek względów za wątpliwe i wymagające decyzji przewodniczącego;
- 11) inne sprawy, dotyczące działalności Wydziału (Urzędu) decyzje, w których pozostawi wyłącznie sobie.

§ 5.

Gdy przewodniczący Wydziału (Urzędu) nie może pełnić swych obowiązków służbowych, albo gdy jest na urlopie, zastępuje go z reguły naczelnik Wydziału (Urzędu).

Co do uprawnień i obowiązków zastępcy przewodniczącego Wydziału (Urzędu) obowiązuje analogicznie postanowienie ust. 2 § 5 niniejszego regulaminu.

IV. Naczelnik Wydziału (Urzędu).

§ 6.

Naczelnik Wydziału (Urzędu) jest odpowiedzialny:

- 1) za należyte zorganizowanie pracy w Wydziale (Urzędzie), jako też za nadzór ogólny nad funkcjonowaniem Wydziału (Urzędu);
- 2) za nadzór nad należytem spełnianiem obowiązków przez kierowników oddziałów (zakładów, instytucyj) i innych urzędników, bezpośrednio mu podległych;
- 3) za koordynowanie działalności oddziałów w obrębie Wydziału (Urzędu) oraz Wydziału (Urzędu) z innymi Wydziałami (Urzędami) pod względem prawnym i rzeczowym;
- 4) za zgodność aprobowanych przez niego załatwień z ogólnymi instrukcjami przewodniczącego Wydziału (Urzędu) oraz z ogólnym interesem publicznym i za zachowanie jednolitości w traktowaniu załatwień;
- 5) za celowość aprobowanych przez niego załatwień w ramach obowiązujących ustaw i rozporządzeń oraz instrukcyj i regulaminów;
- 6) za ustalanie zasad oszczędności w urzędowaniu;
- 7) za ściśle informowanie przewodniczącego Wydziału (Urzędu) o stanie tych spraw, które winny być podane do jego wiadomości i dopilnowanie wykonania wskazań przewodniczącego Wydziału (Urzędu);
- 8) za podjęcie inicjatywy wobec przewodniczącego Wydziału (Urzędu) co do wydania niezbędnych zarządzeń, wynikających czy to z przepisów prawnych, czy stosunków faktycznych, związanych z zakresem czynności Wydziału (Urzędu), w tem także co do podziału pracy pomiędzy poszczególne Oddziały i referaty;
- 9) za stronę prawną aprobowanych przez niego załatwień, t. j. ich zgodność z przepisami ustaw i rozporządzeń oraz zarządzeniami natury ogólnej;
- 10) za należyte preliminowanie i wykonanie budżetu Wydziału (Urzędu).

§ 7.

W związku z odpowiedzialnością, ciążącą na naczelnikach Wydziałów (Urzędów) w myśl § 6 niniejszego regulaminu, w wypadku, kiedy decyzja przewodniczącego Wydziału (Urzędu) według zdania naczelnika Wydziału (Urzędu) nie jest zgodna z obowiązującymi przepisami prawnymi lub interesem gminy, służy mu prawo przedłożenia za pośrednictwem przewodniczącego Wydziału (Urzędu) danej sprawy wraz z uzasadnionem swem zdaniem odmiennem Prezydentowi miasta do decyzji.

§ 8.

W celu spełnienia zadań, wymienionych w § 6, naczelnik Wydziału (Urzędu):

- 1) czuwa nad wykonaniem zarządzeń przewodniczącego Wydziału (Urzędu), dotyczących organizacji i podziału pracy w Wydziale (Urzędzie);

- 2) opracowuje i przedstawia wnioski w sprawach osobowych, dotyczących Wydziału (Urzędu);
- 3) przegląda akta, wpływające do Wydziału (Urzędu) i w miarę potrzeby zamieszcza na nich krótkie dyrektywy o sposobie ich załatwienia; czynności te przekazać może kierownikom właściwych Oddziałów!
- 4) udziela kierownikom Oddziałów ogólnych instrukcyj co do kierunku załatwiania spraw, pozostawionych do ich decyzji;
- 5) odbywa w miarę potrzeby konferencję z kierownikami Oddziałów;
- 5) aprobuje ostatecznie załatwienia, które kierownicy Oddziałów obowiązani są mu przedkładać, z wyjątkiem spraw, których ostateczna aprobata jest zastrzeżona Prezydentowi miasta względnie przewodniczącemu Wydziału (Urzędu); swoje prawo aprobaty naczelnik może przelać częściowo na kierowników Oddziałów za zgodą przewodniczącego Wydziału (Urzędu);
- 7) aprobuje załatwienia, w których ostateczna aprobata jest zastrzeżona przewodniczącemu Wydziału (Urzędu) względnie Prezydentowi miasta;
- 8) może zastrzec sobie do aprobaty jeszcze inne sprawy lub kategorie spraw, należące z reguły do podległych mu urzędników;
- 9) może zastrzec, iż pewne kategorie spraw lub pewne sprawy konkretne mają mu być przedkładane do wglądu po ekspedycji;
- 10) dokonywa lustracji czynności Oddziałów, tudzież conajmniej raz w miesiącu kontroli kasy wydziałowej;
- 11) przewodniczy w zastępstwie przewodniczącego Wydziału (Urzędu) na posiedzeniach, konferencjach i w komisjach wydziałowych;
- 12) zastępuje przewodniczącego Wydziału (Urzędu) wobec Rady Miejskiej i jej organów w ramach upoważnień, otrzymanych od niego.

§ 9.

Gdy naczelnik Wydziału (Urzędu) nie może pełnić swych obowiązków służbowych, albo gdy jest na urlopie, zastępuje go z reguły wyznaczony każdorazowo zastępca z pośród kierowników Oddziałów, gdy zaś wyznaczony zastępca w tym czasie nie pełni obowiązków — kierownik Oddziału, do którego właściwości należy załatwienie danej sprawy. W wypadkach, kiedy czas trwania nieobecności naczelnika Wydziału (Urzędu) nie może być zgóry określony, zastępcę tegoż wyznacza każdorazowo przewodniczący Wydziału (Urzędu). Gdy natomiast nieobecność naczelnika przewidziana jest zgóry na okres czasu ponad dni 7, lub gdy naczelnik nie urzęduje dłużej niż dni 7, zastępcę wyznacza każdorazowo Prezydent miasta na wniosek przewodniczącego Wydziału (Urzędu).

Co do uprawnień i obowiązków zastępcy naczelnika Wydziału (Urzędu) obowiązuje analogicznie postanowienie ust. 2 § 3 niniejszego regulaminu.

V. Kierownik Oddziału.

§ 10.

Kierownik Oddziału (zakładu, instytucji) kieruje pracą powierzonego mu Oddziału (zakładu, instytucji) i jest odpowiedzialny:

- 1) za należyte urzędowanie Oddziału (zakładu, instytucji), odpowiednie zatrudnienie urzędników i ich obeznanie się z przepisami, obowiązującymi w zakresie danego działu;
- 2) za bezpośredni nadzór nad należytem spełnianiem obowiązków przez podległych mu urzędników;
- 3) za stronę prawną załatwień i zgodność ich z ogólnymi wskazaniami przełożonych oraz celowość w ramach przepisów prawnych i dyrektyw przełożonych;
- 4) za przestrzeganie zasad oszczędności oraz uproszczenie trybu załatwiania spraw;
- 5) za należyte preliminowanie i wykonanie budżetu Oddziału (zakładu, instytucji);
- 6) za podjęcie inicjatywy wobec naczelnika Wydziału (Urzędu) co do wydania niezbędnych zarządzeń, wynikających czy to z przepisów prawnych, czy stosunków faktycznych, związanych z zakresem czynności Oddziału (zakładu, instytucji);
- 7) za nadzór nad stanem składów i magazynów.

§ 11.

Kierownikom Oddziałów pozostawia się aprobatę względnie bezpośrednie załatwianie, a zarazem prawo samodzielnego podpisywania spraw, powtarzających się i załatwianych stale w ten sam sposób, załatwień o charakterze informacyjnym lub porządkowym, załatwień, które nie przesądzają ostatecznego załatwienia spraw ani pod względem prawnym ani rzeczowym, tudzież aprobatą załatwień spraw, przekazanych im przez naczelnika Wydziału (Urzędu).

§ 12.

W Wydziałach (Urzędach), które nie są podzielone na Oddziały, odpowiedzialność naczelników Wydziałów (Urzędów) obejmuje również sprawy, wyszczególnione w § 10 niniejszego regulaminu.

Naczelnik Wydziału (Urzędu) może upoważnić poszczególnych urzędników w takim Wydziale (Urzędzie) do samodzielnego podpisywania załatwień w zakresie, odpowiadającym uprawnieniom kierowników Oddziałów i z zastrzeżeniem odpowiedzialności, o której mowa w § 10 niniejszego regulaminu (pkt. 3, 4 i 6).

VI. Urzędnicy referujący.

§ 13.

Urzędnicy referujący w Wydziałach (Urzędach) przygotowują załatwienie spraw i ponoszą odpowiedzialność:

- 1) za dokładną znajomość przepisów, obowiązujących w zakresie danego działu;

- 2) za ściśle stosowanie obowiązujących przepisów o postępowaniu administracyjnym oraz przepisów o biurowości;
- 3) za należyte zgromadzenie materiału, potrzebnego do załatwienia sprawy, dokładne ustalenie stanu faktycznego oraz przedstawienie sprawy zgodnie z aktami;
- 4) za dokładne i bez błędów przytoczenie w załatwieniu wszelkich dat, nazwisk, nazw, obliczeń cyfrowych i t. p.;
- 5) za dopilnowanie terminów, zarówno wynikających z ustaw i rozporządzeń, jak i zakreślonych przez władze przełożone oraz terminów, wynikających z okoliczności sprawy;
- 6) za należyte przechowywanie akt, ewidencji i pomocy urzędowych.

Urzędnikiem referującym w rozumieniu niniejszego § jest także kierownik Oddziału względnie naczelnik Wydziału (Urzędu), o ile sam daną sprawę referuje.

§ 14.

Urzednicy fachowi, niezależnie od odpowiedzialności, ciężącej wogóle na urzednikach odnośnego stanowiska, ponoszą nadto całkowitą odpowiedzialność za załatwienie sprawy zgodnie z wymaganiami danej gałęzi wiedzy fachowej.

VII. Zależność służbowa.

§ 15.

Urzednicy, zatrudnieni w Oddziałach pozostają w bezpośredniej zależności służbowej od kierowników Oddziałów, kierownicy Oddziałów — od naczelników Wydziałów (Urzędów) naczelnicy — od przewodniczących Wydziałów (Urzędów).

W tej kolejności udzielane są z reguły zlecenia służbowe. Urzednik, który otrzyma zlecenie z pominięciem powyższej kolejności, winien zakomunikować o tem bezzwłocznie swemu bezpośredniemu przełożonemu.

§ 16.

W wypadkach, niecierpiących zwłoki, gdy czy to zachowanie drogi służbowej czy uzyskanie przepisanej aprobaty nie jest możliwe względnie spowodowałoby zwłokę w załatwieniu sprawy, niedopuszczalną ze stanowiska interesu publicznego lub szczególnie ważnego interesu prywatnego, każdy urzednik jest obowiązany przedsięwziąć co należy, aby sprawa nie ucierpiała lub terminu prekluzyjnego nie ominięto.

W tym wypadku referent może wydać decyzję zamiast kierownika Oddziału, kierownik Oddziału zamiast naczelnika Wydziału (Urzędu), naczelnik Wydziału (Urzędu) zamiast przewodniczącego Wydziału (Urzędu), zawiadamiając o tem natychmiast właściwego przełożonego.

VIII. Podpisywanie pism (czystopisów).

§ 17.

Czystopisy, wysyłane z poszczególnych Wydziałów (Urzędów), podpisują z reguły jednoosobowo ci urzednicy, do których kompe-

tencji należy ostateczna aprobata danej sprawy, względnie bezpośrednio załatwienie.

Pod każdym podpisem winno być umieszczone wyraźne brzmienie nazwiska podpisującego oraz jego stanowisko służbowe.

§ 18.

Wyjątki od powyższej zasady stanowią:

- 1) pisma szczególnej wagi, kierowane przez Magistrat do władz przełożonych względnie nadzorczych oraz wnioski Wydziałów (Urzędów), kierowane na posiedzenia Magistratu; czystopisy w pierwszym wypadku podpisuje prócz prezydenta miasta przewodniczący właściwego Wydziału (Urzędu), w drugim zaś wypadku — prócz przewodniczącego Wydziału (Urzędu), naczelnik Wydziału (Urzędu);
- 2) dokumenty, przez które gmina zaciąga zobowiązania: podpisują je po zaopatrzeniu pieczęcią Magistratu Prezydent miasta i jeden z członków Magistratu (zasadniczo przewodniczący właściwego Wydziału — Urzędu);
- 3) asygnaty rozchodowe kasowe: podpisują je powyżej zł. 10.000.— Prezydent miasta i przewodniczący Wydziału (Urzędu), do zł. 10.000.— przewodniczący Wydziału (Urzędu) i naczelnik Wydziału (Urzędu).

Postanowienia §§ 17 i 18 niniejszego regulaminu nie naruszają w niczem przepisów prawnych, stanowiących inaczej.

IX. Podpisywanie projektów załatwienia.

§ 19.

Projekt załatwienia (bruljon) każdej sprawy winien być podpisany:

- 1) o ile ostateczna aprobata sprawy należy do Prezydenta miasta — przez urzędnika referującego, kierownika Oddziału, naczelnika Wydziału (Urzędu), przewodniczącego Wydziału (Urzędu) i Prezydenta miasta;
- 2) o ile ostateczna aprobata sprawy należy do przewodniczącego Wydziału (Urzędu) — przez urzędnika referującego, kierownika Oddziału, naczelnika Wydziału (Urzędu) i przewodniczącego Wydziału (Urzędu);
- 3) o ile ostateczna aprobata sprawy należy do naczelnika Wydziału (Urzędu) — przez urzędnika referującego, kierownika Oddziału i naczelnika Wydziału (Urzędu);
- 4) o ile ostateczna aprobata należy od kierownika Oddziału — przez urzędnika referującego i kierownika Oddziału.

Każda z wymienionych wyżej osób winna umieścić na projekcie załatwienia obok swego podpisu również datę spełnienia odnośnej czynności.

Do ostatecznej względnie najwyższej aprobaty winny być przedkładane aprobantowi czystopisy załatwień łącznie z aktami sprawy.

X. Postanowienia końcowe.

§ 20.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie bezzwłocznie i obowiązuje także urzędników przedsiębiorstw miejskich, załatwiających sprawy w zakresie prawa administracyjnego.

OKÓLNIK Nr. 8.

Do wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego.

W celu ułatwienia osobom zainteresowanym możliwości żalenia się na niewłaściwe względnie przewlekłe załatwianie spraw przez poszczególne Wydziały Zarządu Miejskiego lub też na nieodpowiednie traktowanie publiczności przez pracowników miejskich w czasie przyjęć urzędowych zarządza się co następuje:

- 1) w każdym miejscu przyjmowania i załatwiania interesantów winna być umieszczona tabliczka z nazwiskiem i stanowiskiem służbowym urzędnika i ze wskazaniem rodzaju spraw przezeń załatwianych;
- 2) podczas chwilowej przerwy w przyjmowaniu i załatwianiu interesantów należy wywiesić tabliczkę z napisem „chwilowo nieczynne”; jeżeli w danym miejscu interesanci nie są przyjmowani i załatwiani, a rodzaj urzędzenia biura (okienko, drzwi) mogłoby co do tego wprowadzić w błąd interesanta, należy wywiesić tam tabliczkę z napisem „nieczynne”;
- 3) w każdym Wydziale Zarządu Miejskiego oraz w jego oddziałach, pomieszczonych w odrębnych budynkach, winna znajdować się księga zażaleń łatwo dostępna dla interesantów. Interesantom należy drogą ogłoszenia w miejscu widocznym obwieścić, gdzie i u kogo znajduje się księga zażaleń i jak można z niej korzystać (patrz załącznik);
- 4) Wydział (Urząd) dnia 1 i 15 każdego miesiąca przedkłada oryginały zażaleń wraz ze swojemi wyjaśnieniami i uwagami Prezydentowi miasta za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Miejskiego;
- 5) po zbadaniu zarzutów, żalący się w razie potrzeby o wynikach swego zażalenia będzie powiadamiany pisemnie przez Dyrektora Zarządu Miejskiego.

Wszelkich, bliższych wyjaśnień w sprawie zaprowadzenia księgi zażaleń udzieli na żądanie Dyrektor Zarządu Miejskiego.

Po egzemplarze księgi zażaleń należy zwracać się do Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego.

Za wykonanie i przestrzeganie niniejszego ogólnika czyni się odpowiedzialnymi naczelników Wydziałów Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 15 kwietnia 1932 roku.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

Dyrektor Zarządu Miejskiego (—) M. Kalinowski.

KRONIKA MIEJSKA.

Roboty brukarskie w bieżącym roku. Zgodnie z zatwierdzonym przez Magistrat programem robót brukarskich — w roku bieżącym zabrukowane zostaną następujące ulice: ul. Szopena, ul. Trelenberga | (od ul. Łągiewnickiej do ul. Szopena), ul. Sierakowskiego, ul. Klincka, ul. Żytnia, ul. Ludwika, ul. Pograniczna (od ul. Niciarnianej do ul. Ludwika), ul. Niciarniana, ul. Kunitzera (do ul. Rokicińskiej),

ul. Dąbrowska (od ul. Kilińskiego do ul. Podgórznej), ul. Napiórkowskiego (od ul. Tatrzańskiej do toru kolejowego), ul. Fabryczna (od ul. Przędzalnianej do ul. Żelaznej), ul. Żółkiewskiego, ul. Nowe Sady.

Poza ten program przewiduje następujące przebruki:

Plac przy dworcu fabrycznym i przyległe arterje (ul. Kolejowa, składowa i Traugutta), ul. 11 Listopada (od ul. Żeromskiego do ul. Naftowej), ul. Piłsudskiego (od ul. Narutowicza do ul. Pomorskiej), ul. Wrześnińska (od ul. Wróbla do ul. Rybnej), ul. Graniczna (od ul. Rokicińskiej do ul. Nowogródzkiej), ul. Pabjanicka (od ul. Ks. Skargi do ul. Wólczańskiej).

Roboty te wykonane zostaną wyłącznie sposobem gospodarczym.

Konkurs na plan zabudowania dzielnicy przydworcowej. W dniach 25 i 26 kwietnia r. b. — odbędzie się posiedzenie sądu konkursowego, powołanego do rozpatrzenia projektów planów zabudowania dzielnicy przy dworcu Łódź-Fabryczna, znajdującej się pomiędzy ulicami: Sienkiewicza, Narutowicza, Wierzbowa i Przejazd.

Celem tego konkursu, którego program opracowany został w po-

rozumieniu z Towarzystwem Urbanistów Polskich w Warszawie, jest uzyskanie planu zabudowania wielkomiejskiej dzielnicy przydworcowej.

Do konkursu zgłoszono kilkadziesiąt prac, które są obecnie rozpatrywane co do zgodności ich z programem konkursu.

Za najlepsze prace wyznaczone zostały następujące nagrody: nagroda I — zł. 3.000.—, nagroda II — zł. 2.000.—, nagroda III — zł. 1.500 i jeden zakup — zł. 1.000.—.

W skład sądu konkursowego wchodzi pp. wiceprezydent St. Rapsalski, ławnik A. Harasz, kierownik Oddziału Regulacji Miasta — inż. Wł. Kwapiszewski, inż. A. Paprocki, inż. arch. R. Miller, inż. J. Neyman, inż. arch. P. Brukalski i inż. P. Lewy.

Kara za przekroczenie przepisów podatkowych. Magistrat ukarał grzywną zł. 50 właściciela kina-teatru „Oaza“, który dopuścił się pogwałcenia przepisów o podatku miejskim od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk oraz naraził Kasę Miejską na straty przez sprzedawanie biletów po cenie wyższej od wyznaczonej.

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg na wydzierżawienie na przeciąg 1 roku, licząc od dnia 1 maja 1932 roku, cukierni w parku ks. J. Poniatowskiego.

Warunki przetargu do przejrzania w Wydziale Przedsiębiorstw Miejskich, Plac Wolności Nr. 14, II piętro, pokój Nr. 28.

Oferty winny być składane do dnia 30. IV. 1932 r. do godz. 12-ej w Biurze Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, Plac Wolności 14, II piętro, pokój Nr. 28.

Łódź, dnia 20 kwietnia 1932 roku.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę:

- 1) 12.800 mtr.³ piasku;
- 2) 2.000 mtr.³ żwiru (pospółki).

Warunki ogólne (techniczne), wzory ofert i umów można otrzymać w Wydziale Budownictwa (w Oddziale Drogowym), Plac Wolności Nr. 14, II piętro, pokój Nr. 35, w godzinach od 11—15.

Oferty, z oznaczeniem ceny jednego metra sześciennego materiału, należy składać w kancelarji Wydziału Budownictwa II piętro, pokój Nr. 35, do dnia 6 maja 1932 roku do godz. 12-ej w kopertach podwójnych, zapieczętowanych i zalakowanych, z podaniem nazwy firmy oferującej i oferowanego materiału oraz z dołączeniem dowodu złożenia do depozytu Magistratu m. Łodzi wadium w wysokości 5% oferowanej sumy bądź w gotówce, bądź w wartościach, wymienionych w warunkach ogólnych przetargu.

Oferty będą otwarte w dniu 6 maja 1932 roku o godz. 12.15 w pokoju Nr. 42.

Magistrat zastrzega sobie prawo wyboru oferenta, prawo powierzenia tylko częściowej dostawy, jak również nieprzyjęcia żadnej oferty.

Oferty nieodpowiadające warunkom przetargu, lub złożone po terminie, rozpatrywane nie będą.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę 5.280 mtr. sześć. kamienia polnego.

Wzór oferty, warunki ogólne i wzór umowy może otrzymać w Wydziale Budownictwa (Oddział Drogowy) Plac Wolności Nr. 14, II piętro, pokój Nr. 35, codziennie od godz. 11—15.

Oferty z oznaczeniem ceny jednego metra sześciennego kamienia polnego należy składać w Wydziale Budownictwa, Plac Wolności Nr. 14, II piętro, pokój Nr. 35, do dnia 9 maja 1932 roku do godz. 12-ej w kopertach podwójnych, zapieczętowanych i zalakowanych pieczęcią firmową z napisem: „Oferta do przetargu na dostawę kamienia polnego polnego”; z podaniem nazwy i adresu oferującej firmy,

Koperta wewnętrzna winna zawierać ofertę, podpisane warunki ogólne oraz wzór umowy, zewnętrzna zaś — dowód złożenia wadium do depozytu Magistratu m. Łodzi.

Wadium w wysokości 5% od oferowanej sumy może być złożone w gotówce, bądź też w wartościach, wymienionych w warunkach ogólnych przetargu.

Oferty mogą być składane na całość dostawy lub na jej część, wymienioną w punktach od a do l oferty.

Oferty będą otwarte w dniu 9 maja 1932 roku o godz. 12.15 w Wydziale Budownictwa, pokój Nr. 42.

Magistrat zastrzega sobie prawo wyboru oferenta, prawo powierzenia tylko częściowej dostawy, jak również prawo nieprzyjęcia żadnej oferty.

Oferty, nieodpowiadające warunkom przetargu, lub złożone po terminie, nie będą rozpatrywane.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 31 sierpnia 1950 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, 527) Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 roku i z dnia 31 sierpnia 1950 roku o regulowaniu cen zbóż chlebowych i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607 i Nr. 60, poz. 480) Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 r., wreszcie na opinii Komisji do Ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 12 kwietnia 1952 roku — niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom miasta Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu Nr. 549 z dnia 14 kwietnia 1952 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

Na mięso wieprzowe i wyroby masarskie za I klg. w detalu:

1) wieprzowina	zł. 1,21	6) pasztetowa	„ 2,75
2) słonina	„ 1,98	7) podgarłana	„ 1,21
3) sadło	„ 1,98	8) czarna	„ 1,21
4) kielbasa krajana	„ 1,98	9) kaszanka	„ 0,88
5) serdelowa	„ 1,98	10) szmalec	„ 2,42

Na mięso cielęce za I klg.:

w hurcie:		w detalu:	
1) cielęcina normalna	zł. 1,10	1) cielęcina normalna	zł. 1,50
2) cielęcina koszerna	„ 1,15	2) cielęcina koszerna	„ 1,40

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I Instancji według art. 4 i 5 wyżej zacytowanego Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 5.000 złotych, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych Ustaw Karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 18 kwietnia 1952 roku.

Wiceprezydent m. Łodzi (—) Stanisław Rapalski.

BILANS FIRMY „TOWARZYSTWO DLA HANDLU i PRZEMYSŁU MIĘSNEGO S. DISZKIN SPÓŁKA AKCYJNA W ŁODZI” NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 1951 ROKU.

STAN CZYNNY: 1. R-k nieruchomości zł. 197.016.65, 2. R-k Placu Pomorska 71 zł. 46.514.88, 3. R-k Maszyn zł. 50.000.—, 4. R-k Kasy zł. 165.161.77, 5. R-k Weksli zł. 16.245.62, 6. R-k Ruchomości zł. 2.206.95, 7. Operacje Okresu Organizacyjnego zł. 5.242.74, 8. R-k Przejściowy zł. 417.20, 9. R-k Dłużników zł. 40.274.67, 10. R-k Strat zł. 16.125.—. Razem zł. 515.205.46.

STAN BIERNY: 1. Kapitał Akcyjny zł. 500.000.—, 2. Fundusz Amortyzacyjny zł. 15.169.—, 3. R-k Zaległych podatków Państw. i Komun. zł. 58.225.84, 4. R-k Wierzycieli Hipotecznych zł. 135.500.—, 5. R-k Wierzycieli zł. 10.510.62. Razem zł. 515.205.46.

RACHUNEK ZYSKÓW i STRAT. Rozchód zł. 85.250.41, Przychód zł. 71.759.71, Strata zł. 13.490.70.

**BILANS FIRMY „WĘDLINIARNIE S. DISZKIN SPÓŁKA AKCYJNA W ŁODZI”
NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 1951 ROKU.**

STAN CZYNNY. 1. R-k Ruchomości zł. 59.987.20, 2. R-k Materiałów zł. 75.900.—, 3. Remanent Inwentarzowy oraz Maszyn Fabryki. Piotrkowska 8, zł. 68.454.31, 4. R-k Kasy zł. 21.144.52, 5. Operacje Okresu Organizacyjnego zł. 2.925.44, 6. R-k Dłużników zł. 25.185.59, 7. R-k Strat zł. 4.616.62. Razem zł. 256.209.48.

STAN BIERNY. 1. Kapitał Akcyjny zł. 250.000.—, 2. Fundusz Amortyzacyjny zł. 6.209.48. Razem zł. 256.209.48.

RACHUNEK ZYSKÓW i STRAT. Rozchód zł. 14.645.58, Przychód zł. 14.085.55, Strata zł. 560.23.

OGŁOSZENIE.

Weronika Basińska, zam. w Łodzi przy ul. Radwańskiej Nr. 9, zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Szlama Brudniewski, zam. w Łodzi przy ul. Krótkiej Nr. 18 (Bałuty), zagubił kartę na prawo jazdy, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat podaje niniejszem do wiadomości, że w dniach 25, 26, 27 i 29 kwietnia 1952 roku odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków względnie opłat, a mianowicie:

W DNIU 25 KWIETNIA 1952 R. POMIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|--|--|
| 1. Andrysiewicz J., Nowaka 9, meble | 10. Jackowski St., Młynarska 91, lustro |
| 2. Augustyn L., 11 Listopada 180/182, pianino i meble | 11. Kajsenbrecht L., Zgierska 69, kasa, maszyna do pisania i liczenia, meble para koni |
| 3. Biederman B-cia, Rajtera 50, fortepian, pianino i meble | 12. Lipiński B., Limanowskiego 58, meble |
| 4. Działożyński N., Zgierska 25, maszyna do szycia i meble | 13. Lang I. M., Stodolniana 5, maszyna szycia |
| 5. Gładuński B., Nowaka 4, kanapa | 14. Leszczyński L., Podrzeczna 27, meble |
| 6. Gutman M., Kalenbacha 21, otomana | 15. Markowska J., Okrzei 29, meble |
| 7. Gutman P., Południowa 14/16, kasa, obraz i meble | 16. Raabe E., Limanowskiego 102, meble |
| 8. Gerszt Ch., Pieprzowa 12, meble | 17. Ryszpán M., Dolna 54, meble |
| 9. Hermans A., 11 Listopada 17, 200 worków mąki pszennej | 18. Suwalska Walentyna, Lutomska Nr. 172, meble |

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

19. Kamiński M., Feliksa 16, meble

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|---|--|
| 20. Koziorowski St., Juljanowska 26, meble | 22. Trubowicz W., Juljusza 51, maszyna do pisania i kasa ogniotrwała |
| 21. Szmidt i Szymoch, Łagiewnicka 49, maszyna do heblowania | 23. Zajbert J., Mieleczarskiego 9, meble, maszyna do pisania |

Oplaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:

- | | |
|---|--|
| 24. Aleksandrak J., Długosza 5, auto „Ford” Nr. 82520 | 28. Lewandowski M., Gdańska 10, konserwy i likier |
| 25. Browar Okocim, Zachodnia 2/6, maszyna do pisania i biurko | 29. Raszevska S., Bałucki Rynek 8, garderoba i tremo |
| 26. Bartsch O., Limanowskiego 78/80, meble | 30. Zajdel St., Teppera 5, auto Chevrolet Nr. 80742 |
| 27. Galecki St., Ogrodowa 28, auto „Fiat” | |

Zlecenia różne:

- | | |
|---|---|
| 51. Antosiak N., Rzgowska 15, maszyna do szycia i kredens | 53. Szmidt i Szymoch, Łagiewnicka 49, heblarka |
| 52. Aj Berta, Pieprzowa 15, meble | 56. Weinberg T., Pomorska 45, maszyna do szycia |
| 53. Bekier A., Ks. Brzóska 5, meble | |
| 54. Konrad O., Zgierska 62, meble | |

Oplata za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|--|---|
| 57. Appelbaum L., Lutomska 5, meble | 45. Lichtensztajn A., Żeromskiego 6, owies |
| 58. Frenkiel I., Zawiszy 9, meble | 44. Piestrzak J., Żeromskiego 2, węgiel |
| 59. Garwoliński M., Kilińskiego 55, meble, maszyna do szycia | 45. Piwnik B. D., Krzyżowa 10, meble |
| 40. Gesnera G. SS-wie, Kilińskiego 24/26, kasa ogniotrwała | 46. „Rekord” Rejtberger B., Zawadzka Nr. 20, maszyna do pisania |
| 41. Hausler B-cia, Hipoteczna 15, kasa | 47. Smoridano L., Żeromskiego 9, meble |
| 42. Luksenberg T., Drewnowska 50, meble | 48. Złotogórski U. M., Kielma 21, meble |
| | 49. Ziółek Franciszek, Wrzesińska 21, meble |

Podatek od lokali:

- | | |
|--|--|
| 50. Appelbaum Ch., Zakątna 19, meble | 62. Blechsztajn Sz., Północna 16, meble |
| 51. Asz R., Północna 8, meble | 65. Bergman Sz., Północna 16, meble |
| 52. Ajzner S. A., Zgierska 12, szafa, maszyna do szycia | 64. Blimbaum K., Zgierska 50-a, meble, maszyna do szycia |
| 53. Ajzenbach M., Cegielniana 17, meble, maszyna do szycia | 65. Celler J., Mieleczarskiego 6, zegar szafkowy |
| 54. Berek Ł., Zachodnia 49, meble | 66. Chwat R., Zawadzka 30, 2 szafy do rzeczy |
| 55. Belman Ch., Zakątna 19, meble | 67. Dudelczyk N., Wólczajska 2, meble |
| 56. Bankier M., Zawadzka 59, kredens pokojowy | 68. Dawidowicz M., Zawadzka 25, meble, maszyna do szycia i robienia pończoch |
| 57. Bornsztajn T., Zawadzka 24, meble | 69. Dudelczyk A., Nowomiejska 21, wyżymaczki, maszynki, wagi, piece |
| 58. Bajl Ch., Podrzeczna 8, meble | 70. Epszajm S., Wólczajska 3, meble |
| 59. Bender Sz., Podrzeczna 2, garderoba | |
| 60. Bergram M., Nowomiejska 19, meble | |
| 61. Berkensztadt J., Nowomiejska 18, zegarek gdański | |

71. Eljassonowa Ch., Zachodnia 57, meble
72. Flek M., Lipowa 9, meble, maszyna do szycia
73. Futerko D., Wólczańska 9, 500 klg. żelaza, pompa, urządzenia studniarskie
74. Futerhendler D. H., Wólczańska 2, meble
75. Fein N., Żeromskiego 7, meble
76. Frajman Ch., Zakątna 21, garderoba
77. Fajnwachs E., Zachodnia 53, meble, maszyna do szycia
78. Feldsztajn A. M., Zawadzka 28, 5 maszyny do szycia
79. Frajlich M., Zawadzka 23, meble, radio
80. Flanbaum M., Zawadzka 57, meble
81. Fiszbib I., Podrzeczna 8, szafa
82. Frid Ch., Kościelna 4, 30 swetrów i 20 sukien
83. Fejgin M., Narutowicza 51, meble
84. Flikier R., Zgierska 59, urządzenie sklepowe, wino
85. Goldlust B., Mielczarskiego 26, garderoba
86. Gutermanowa Z., Zachodnia 48, meble
87. Grosbard J., Wólczańska 3, meble
88. Gutman H., Wólczańska 2, meble
89. Gostfreind J. W., Wólczańska 2, meble
90. Gerszon M., Zawadzka 29, meble
91. Grynberg A., Pl. Wolności 6, meble
92. Gołąb M., Nowomiejska 26, meble
93. Gołąb P., Nowomiejska 19, materiał męski wełniany
94. Grilak M., Północna 15, szafa, maszyna do szycia
95. Giske Sz., Północna 16, meble, pafefon, maszyna do szycia
96. Góra M., Drewnowska 5, meble
97. Gerszt J., Gęsia 2, meble
98. Grünwurel Ch., Pomorska 87, meble, maszyna do szycia
99. Halpern M., Zawadzka 15, meble
100. Hochminc P., Podrzeczna 6, szafa
101. Herszberg Ł., Nowomiejska 28, meble
102. Hausler B., Hipoteczna 15, 40 tys. cegieł
103. Jankielewicz Ch., Nowomiejska 26, maszyna do szycia
104. Jakubowicz D., Wólczańska 4, meble
105. Korublik Ch., Żeromskiego 7, meble
106. Kolanowski Fr., Zachodnia 59, meble
107. Kaliński M., Zachodnia 57, szafa
108. Kowalski B., 11 Listopada 52, garderoba
109. Kolaszyński H., Północna 10, meble
110. Kuczyński H., Lipowa 9, meble
111. Klinger H., Zachodnia 23, meble
112. Kiwok I. S., Wólczańska 2, meble
113. Kleinlerer J., Al. I. Maja 5, meble
114. Kac A. G., Zakątna 21, meble
115. Kuffer Sz., Zakątna 17, meble
116. Klajner M., Zakątna 12, meble, artykuły spożywcze
117. Kimelman M., Nowomiejska 19, płótno
118. Kaczorowski W., Jasna 6, dwie garderoby
119. Kuperminc A., Podrzeczna 12, meble
120. Liss J., Mielczarskiego 7, meble
121. Lipszyc S., Lipowa 9, meble
122. Lichtensztajn A., Żeromskiego 6, meble
123. Lewsztajn B., Zawadzka 57, kredens
124. Landowicz A., Północna 16, meble
125. Lipsman F., Północna 14, meble, maszyna do szycia
126. Lachowicz A., Brzezińska 48, meble, 3 warsztaty stolarskie
127. Magier J., Podrzeczna 51, meble, maszyna do szycia
128. Makowska A., Zachodnia 11, meble, maszyna do szycia
129. Minc B., Zawadzka 25, meble
130. Mondzelewski M., Zawadzka 56, meble
131. Mest A., Podrzeczna 8, meble
132. Markus H., Północna 16, meble
133. Milsztajn Sz., Północna 14, meble
134. Miller J., Nawrot 45, stoliki marmurowe i stoły bilardowe
135. Mussal I. J., Gęsia 1, meble
136. Opalnon J., Zawadzka 40, meble
137. Orenbuch M., Zawadzka 59, meble
138. Ordynans E., Dolna 12, meble
139. Pilicer Ch. i Krygier A., Zakątna 19, meble

- | | |
|---|---|
| <p>150. Pinos Sz., Zawadzka 35, meble
151. Plamiak W., Nowomiejska 26, konfekcja
152. Pałuch R., Północna 19, meble
153. Rozenman I., Podrzeczna 51, meble
154. Rozenberg A., Wólczańska 2, meble
155. Rabinowicz J., Zawadzka 17, meble
156. Raiss Sz., Północna 14, meble
157. Rief St., Sierakowskiego 55, meble, maszyna do szycia
158. Rozenblum Ch., Kielma 65, meble
159. Sztajn J., Zakątna 3, meble
140. Solarz Sz. J., Podrzeczna 85, meble, maszyna do szycia
141. Szajn Ch., Mielczarskiego 55, kredens pokojowy
142. Stroszer W., Mielczarskiego 15, szafa
145. Staszewska W., Zakątna 9, meble
144. Sztubert J., Zachodnia 51, meble, maszyna szewcka</p> | <p>145. Strauwajs A., Zachodnia 35, meble
146. Szylic M., Al. I. Maja 16, meble
147. Szware H., Żeromskiego 9, meble
148. Szteller F., Północna 16, kasa
149. Szadkowski J., Drewnowska 95, meble
150. Tyszler U., Podrzeczna 29, meble
151. Tauman Z., Zawadzka 18, meble
152. Wajngesberg J., Zachodnia 55, meble, maszyna do szycia
153. Wiślicki A., Zachodnia 55, meble
154. Wutke N., Zawadzka 24, garnki,
155. Wajsler W., Zawadzka 40, kredens pokojowy
156. Wajnberg H., Pl. Wolności 2, meble
157. Wesoly A., Północna 14, szafa
158. Wajcman I. L., Trębacka 16, meble
159. Zylberszac D., Podrzeczna 20, meble
160. Zylbersztajn I., Mielczarskiego 50, meble</p> |
|---|---|

W DNIU 26 KWIETNIA 1952 R. POMIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|---|---|
| <p>161. Branel L., Limanowskiego 16, meble
162. Bialer A., Piotrkowska 85, meble
163. Drapisz E., Piotrkowska 64, radjo 4-lamp. i meble
164. Eisenberg A., Piotrowska 28, szafa z lustrem
165. Frajlich M., Łągiewnicka 18, meble
166. Glanc W., Nowomiejska 19, koszule damskie i męskie, bielizna
167. Hammer N., Pomorska 45, meble
168. Koks J., Limanowskiego 87, radjo i meble
169. Kleinlerer R., Cegielniana 58, kasa i meble
170. Kenig M., Krótka (Bałuty) 9, maszyna do trykotów i meble
171. Przemysł Jedwabny Sp. Akc., Śródmiejska 22, 2 krosna mechaniczne</p> | <p>172. Poznański M., Żeromskiego 75, kasa i meble
173. Rozenblum Sz., Kielma 5, meble
174. Szpicberg A., Piotrkowska 28, maszyna do szycia i meble
175. Skatuła J., Miodowa 16, meble
176. Somer A., Gdańska 126, samochód osobowy
177. Tornberg E., Al. I. Maja 75, maszyna do pisania i lustro
178. Tyliński Wł., Franciszkańska 25, garderoba z lustrem
179. Woliński W., Nawrot 61, meble
180. Wróblewski M. H., Nowomiejska 21, kasa i meble
181. Wajfisz A., Pomorska 4, meble</p> |
|---|---|

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|--|--|
| <p>182. Gesner i Synowie, Kilińskiego 24/26, 2 kasy ogniotwale, biurka i wozy
185. Kaffeman J., Zielona 15, jedwab surowy
184. Rawicki Ch., Śródmiejska 72, meble
185. Skira i Blesnug, Wólczańska 19, koł i wóz</p> | <p>186. „Senatan“ Sp. z o. o., Pomorska 65, 2 maszyny do pisania i liczenia
187. Thiele i Scheel, Al. I Maja 14, urządzenie biurowe
188. Urbanowski J. Zielona 15, auto „Ford“</p> |
|--|--|

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|---|--|
| 189. Cwyllich M., Narutowicza 11, kredens | maszyna do pisania i stolik |
| 190. Margulies N., Sienkiewicza 6, meble | 195. Spiro S., Narutowicza 56, zegar |
| 191. Szyfman M., Piotrkowska 46, meble, motor elektryczny | 194. Torończyk H., Traugutta 8, maszyna do pisania |
| 192. „Salus” Typograf J., Południowa 46, | 195. Wein W. i Z., 6 Sierpnia 100, meble |

Oplaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:

- | | |
|---|---|
| 196. „Karpaty”, Narutowicza 67, auto „Ford” | 200. Landau M., Zawadzka 40, motocykl Nr. 85377 |
| 197. Krakowski Z., Pomorska 69, auto „Ford” Nr. 11871 | 201. Rubinsztajn D., Piotrkowska 85, maszyna do pisania |
| 198. Koproński L., Zachodnia 72, zegar | 202. Serwin J., Lipowa 10, maszyna do szycia |
| 199. Lisner Br., Piotrkowska 94, kasa wykazująca wpływy | 203. Stypułkowski J., Zachodnia 72, auto „Esseks” |

Zlecenia różne:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 204. Grosman L., Lipowa 25, garderoba | 206. Szota J., Cegielniana 104, meble |
| 205. Fuks I., Kilińskiego 40, zegar | |

Oplaty na rzecz Urzędu Pocztowego:

207. Prywin Z., 6 Sierpnia 52, meble

Oplata za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 208. Klajn Sz., Kilińskiego 24, meble | 210. Wajdemajer i Szymański, Przejazd Nr. 22, 1 karawan |
| 209. Kasman J., Andrzeja 46, meble | 211. Wajskopf Z., Główna 58, meble |

Podatek od spadków i darowizn:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 212. Bialer A., Piotrkowska 85, meble | 215. Heintze M., Sienkiewicza 7, meble |
|---------------------------------------|--|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:

- | | |
|--|---|
| 214. Kabakow J., Piotrkowska 64, garderoba | 216. Winer M., N.-Targowa 5, meble, maszyna do szycia |
| 215. Perelberg R., Gdańska 51-a, zegar gdański | |

Podatek od zbytku mieszkaniowego:

217. Kon M., Sienkiewicza 52, meble

Podatek od przedmiotów zbytku:

- | | |
|---|------------------------------------|
| 218. Kasman J., Andrzeja 46, kredens pokojowy | 219. Minsz J., Przejazd 4, pianino |
|---|------------------------------------|

Podatek od lokali:

- | | |
|---|---|
| 220. Auerbach E., Południowa 11, meble, kasa ogniotrwała, maszyna do szycia | 222. Brygel S., Południowa 17, kasa ogniotrwała |
| 221. Arensztajn M., Południowa 25, meble | 223. Ber I., Południowa 6, meble |
| | 224. Bilander I., Piramowicza 5, meble |
| | 225. Bernsztajn I., Piotrkowska 66, meble |

226. Bernsztein I., Piłudniowa 6, 15 zegarów ściennych
227. Berlinowski M., Południowa 48, 5 biurka
228. Borycki J., Zawadzka 10, meble
229. Bekier A., Al. Kościuszki 27, meble
230. Ciechanowski M., Południowa 7, meble
231. Chęczyński Sz., Sienkiewicza 20, meble
232. Dudelsak Ch. M., Południowa 18, meble
233. Dębowski S., Śródmiejska 24, meble, maszyna do szycia
234. Diksztajn Wł., Piotrkowska 61, meble, maszyna do pisania
235. Domagalska M., Sienkiewicza 56, meble, patefon
236. Englard Sz., Piotrkowska 60, meble
237. Einhorn A., Śródmiejska 26, kredens pokojowy
238. Erlich P., Główna 62, 2 szafy do rzeczy
239. Farber N., Południowa 4, meble
240. Flatto D., Piotrkowska 7, meble
241. Fijałko I., Piotrkowska 7, biżuterja
242. Frenkiel M., Cegielniana 18, meble, maszyna do szycia
243. Fister D., Śródmiejska 7, meble
244. Friede F., Zawadzka 4, meble, 2 maszyny
245. Frojnd B., Piotrkowska 114, meble
246. Frajman Sz., Cegielniana 41, meble
247. Frydman J., Główna 56, zegary
248. Cygefarb P., Południowa 17, meble
249. Gutman P., Południowa 16, meble, kasa ogniotrwała
250. Ginzberg S., Pomorska 22, meble
251. Gliksztajn K., Południowa 25, meble
252. Goldmine M., Południowa 42, zegar
253. Gorlicki F., Zawadzka 6, meble
254. Goldman R., Zawadzka 4, meble
255. Górtowski M., Traugutta 11, meble
256. „Grand Kino“ A. Goldberg, Piotrkowska 72, fotele i taborety
257. Grinberg Ch. M., Śródmiejska 39, meble
258. Hochman S., Południowa 22, szafa jasna
259. Herszman A., Bricz A., Cegielniana Nr. 38, meble
260. Huppert J., Zawadzka 10, meble
261. Hodys S., Zawadzka 9, garderoba
262. Halpern J., Południowa 20, kredens pokojowy
263. Herszson B., Zawadzka 8, meble, waga
264. Hamburski M., Zawadzka 5, meble
265. Hirszfeld I., Sienkiewicza 6, zegar stojący
266. Jakubowicz H., Południowa 3, 50 klg.
267. Joskowicz M., Piotrkowska 9, wełna
268. Jelimowicz M., Piramowicza 3, meble
269. Jakubowicz M., Zawadzka 10, garderoba
270. Joskowicz Ch., Gdańska 95, 2 wanny, piec, 2 sztance
271. Karmazyn J., Południowa 25, garderoba
272. Kon D., Południowa 24, meble
273. Krajcer I., Południowa 23, meble
274. Kraśniawski M., Cegielniana 61, meble
275. Kolska S., Pl. Wolności 6, meble, maszyna do szycia
276. Knopf A., N.-Targowa 20, meble
277. Kron L., Południowa 58, meble, patefon
278. Kranshorn H., Zawadzka 6, meble
279. Kagan D., Zawadzka 6, kredens pokojowy
280. Krozner Ch., Zawadzka 6, meble
281. Kowalczyk A., Andrzeja 50, meble
282. Krasnopolski M., Śródmiejska 16, garderoba
283. Kujawski B., Śródmiejska 24, meble
284. Kaliński Ch., Śródmiejska 26, meble
285. Kantor E., Gdańska 46, meble
286. Kozłowski I., Traugutta 8, meble, maszyna do szycia
287. Rozes N., Piotrkowska 92, meble
288. Kohn L., Piotrkowska 123, meble, patefon
289. Karmazyn M., Śródmiejska 30, meble
290. Kon M., Sienkiewicza 52, meble
291. Kreutzberg S., Sienkiewicza 4, meble
292. Klajn Sz., Rokicińska 24, meble
293. Kowalski J., Nawrot 44, meble
294. Koc M., Sienkiewicza 52, meble

295. Lewin J. Ch., Południowa 18, pomocnik-kredens
296. Lipszyc J., Południowa 42, szafa
297. Luksenberg R., Południowa 54, meble, 5 maszyny do nawijania
298. Lubiński M., Piramowicza 9, meble
299. Lidor N., Piotrkowska 26, meble
300. Londner N., N-Targowa 12-a, meble
301. Lachman J., Zawadzka 7, meble
302. Lajzerowicz J., Zawadzka 4, meble
303. Lasman N., Śródmiejska 50, meble
304. Lewinow I., Gdańska 77, kredens pokojowy
305. Landau M., Juljusza 28, meble, maszyna do szycia
306. Milicz E., 11 Listopada 6, meble
307. Markowicz J., Piotrkowska 6, meble, kasa
308. Mirenberg i Kanał, Południowa 20, wino
309. Marksohn E., Południowa 18, 2 maszyny do szycia, meble
310. Monsztajn M., Południowa 28, meble
311. Manela T., Piotrkowska 17, meble
312. Matala F., Zawadzka 10, garderoba
313. Maliniak i Wajs, Piotrkowska 90, towar
314. Moszkowicz H. D., Rokicińska 24, meble, maszyna do szycia
315. Mastbaum Sz., Rokicińska 18, meble
316. Markowicz A., Sienkiewicza 6, zegar
317. Najdorf G., Piotrkowska 92, meble
318. Ofman A., Południowa 22, meble
319. Ostrowski M., Narutowicza 22, meble
320. Przygórski M., Południowa 25, meble
321. Pantel L., Południowa 20, szafa do rzeczy
322. Pinczuk J., Południowa 42, kredens pokojowy
323. Rozmaryn O., Południowa 56, tualeta
324. Rufenoch A., Południowa 34, maszyna do szycia i kredens
325. Rotenberg Ch., Śródmiejska 7, mąka żytnia
326. Rozenbreg A., Piotrkowska 21, towar
327. Rawski D., Zawadzka 5, krzesła
328. Rozentahl G., Zawadzka 5, meble
329. Rusak J., Zawadzka 5, meble
330. Rozenberg A., Śródmiejska 40, książki
331. Rabinowicz D., Sienkiewicza 52, meble
332. Ramisch Cz., Przejazd 20, fortepian
333. Rozenblum Ch. Sz., Sienkiewicza 64, mąka
334. Sendowski A., Południowa 6, meble, patefon
336. Solarz Sz., Południowa 24, kredens pokojowy
337. Szule A., Południowa 24, kredens pokojowy
338. Silbersztajn K., Południowa 18, meble
339. Spittbaum E., Piotrkowska 55, meble
340. Szewelew C., Kilińskiego 47, meble
341. Szwareberg M., Zawadzka 10, pianino
342. Szlamowicz B., Zawadzka 7, meble
343. Szlachtus I., Śródmiejska 18, meble
344. Steinman E., Gdańska 46, meble
345. Sztajniak M., Gdańska 40, maszyna drukarska
346. Szejnwald S., Zawadzka 44, meble
347. Smolarek B-cia, Cegielniana 25, meble, maszyna do szycia
348. Sumiraj Sz., Sienkiewicza 20, meble, obrazy
349. Szlamowicz A., Rokicińska 8, meble
350. Szwankowski Fr., Nawrot 82, meble, maszyna do szycia
351. Szczęsny W., Nawrot 81, meble
352. Steigert G., Miedziana 20, meble, patefon
353. Terkeltaub M., Południowa 29, meble
354. Tredlewska A., Zawadzka 8, meble
355. Terkeltaub M., Zawadzka 5, meble
356. Tosk Sz., Sienkiewicza 22, meble
357. Turik M., Główna 56, meble
358. Urbanek i Polezewski, Traugutta 8, masło
359. Wygocki C., Południowa 20, meble
360. Weichenhandler J., N-Targowa 12, meble
361. Wyster L., Śródmiejska 24, meble
362. Wolf M., Traugutta 10, meble
363. Zylberman A., Południowa 5, meble
364. Zyjdman K., Południowa 28, garderoba
365. Zonabend J., Piotrkowska 18, meble

- | | |
|--|---|
| 566. Zeidengart F., Zawadzka 10, radjo | 568. Zelider A. i M., Zawadzka 6, urządzenie sklepowe |
| 567. Zelichowski E., Zawadzka 9, meble | |

W DNIU 27 KWIETNIA 1952 R., POMIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od lokali:

- | | |
|--|---|
| 569. Cielecki M., Piotrkowska 145, meble | 572. Wąsik B., Wólczańska 164, radjo-aparat |
| 570. Rosin A., Radwańska 48, meble | |
| 571. Salomon E., Wólczańska 168, meble, gramofon | |

W DNIU 29 KWIETNIA 1952 R., POMIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|---|--|
| 575. Agiński i Liberman, Nowa 50, meble biurowe | 581. Puchan F., Wiznera 12, meble i dywan |
| 574. Biegacz A., Wagnera 7, meble | 582. Pruszyński A., Piotrkowska 220, meble i dywan |
| 575. Edelsztajn R., Kilińskiego 25, węgiel i drzewo | 585. Radke M., Obywatelska 62, meble i wóz |
| 576. Gier O. i O., Żelazna 17, maszyna do pisania, szycia, radjo i meble | 584. Szumpich M., Gnieźnieńska 8, otomana |
| 577. Kasińska M., Kijowska 10, meble | 585. Smarzyński, Miłobędzki, Malewski, N.-Senatorska 7/9, meble biurowe i maszyna do pisania |
| 578. Katz Sz., Sienkiewicza 64, meble | 586. Taub Ch. S., Cegielniana 21, meble, samowar i dywan |
| 579. Lipszyc A., Radwańska 9, pianino i meble | 587. Wiślicki M. S., Karola 8, kasa i meble |
| 580. Łódzki Zakład Rytowniczy, Paryska Nr. 5, 2 maszyny do pisania, meble biurowe | |

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|--|---|
| 588. Berger I., Łomżyńska 20/22, kasa ogniotrwała | 590. Kopeczyński W., Juljusza 51, maszyna do pisania i kasa ogniotrwała |
| 589. „Dalfo“ Sp. z o. o., Sienkiewicza 165, biurko i 2 stoliki | |

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|--|---|
| 591. Dobrzyński M., Brzeska 5, meble | 594. Müller J., Senatorska 27, flanela |
| 592. Goldberg A., Piotrkowska 104, 2 krosna tkackie | 595. Szykier E., Andrzeja 46, 3 żyrandole, garnitur i 2 palta |
| 595. Keilich i Golda, Wólczańska 257, kasa ogniotrwała | 596. Weidanacer i Szymański, Przejazd Nr. 22, 2 konie |

Oplaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:

- | | |
|---|--|
| 597. „Auto-Stern“, Piotrkowska 207, maszyna do pisania i biurko | 401. Furmańska J., Marszałkowska 10, auto Nr. 80736 |
| 598. Duczek M., Płocka 48, auto osobowe Nr. 81045 | 402. Gibel T., N.-Zarzevska 54, auto osobowe Nr. 80685 |
| 599. Czarucki W., N.-Krótka 6, samochód Nr. 26458 | 405. Geyer L., Piotrkowska 295, 2 auta Nr. 82875 i 787 |
| 400. Foerster St., Annę 24, auto „Chevrolet“ Nr. 81029 | 404. Kuchta Wł., Płocka 58, auto Nr. 80991 |

- | | |
|---|---|
| <p>405. Małowicki J., Wójtowska 4, auto
Nr. 1352</p> <p>406. Majchrzak St., Radwańska 11, auto
Nr. 30698</p> <p>407. Nowak Wl., Gdańska 99, meble</p> <p>408. Nesterowicz U. i S-ka, Pabjanicka
Nr. 10, sam. „Benc“ półciężarowe</p> <p>410. Szeska R., Wólczańska 185, taksów-
ka Nr. 75</p> | <p>411. Szmeller E., Kilińskiego 192, 2 ma-
szyny: do liczenia i pisania</p> <p>412. Weisman A., Pusta 11, bieliźniarka</p> <p>415. Zeibert B-cia, Piotrkowska 175, samo-
chód osobowy Nr. 81935</p> <p>414. Tomczak St., Gdańska 154, auto
Chevrolet“ Nr. 80397</p> <p>415. Zielak St., Piotrkowska 259, auto
Chevrolet“ Nr. 80394</p> |
|---|---|

Zlecenia różne:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 416. Kaczmarek J., Rzgowska 2, meble | 417. Leśniak J., Kilińskiego 166, meble |
|--------------------------------------|---|

Opłata za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|---|--|
| 418. Kęszycki M., Lokatorska 18, meble | 421. Foerster St., Anny 24, meble |
| 419. Madoński Fr., Wólczańska 12, me-
ble, maszyna do szycia | 422. Zarzycki J., Mazurska 21, meble,
maszyna do szycia |
| 420. Talązek Fr., Niciarniana 5, meble | |

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:

425. Fryde S., Piotrkowska 125, meble

Podatek od zbytku mieszkaniowego:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 424. Lipszyc A., Radwańska 9, pianino | 425. Rozentahl D., Piotrkowska 220, me-
ble |
|---------------------------------------|--|

Podatek od lokali:

- | | |
|---|---|
| 426. Adler L., Fabryczna 7, meble | 458. Nowicki K., Radwańska 19, kredens
pokojowy |
| 427. Dresler H., Radwańska 36, meble | 459. Polczyński R., Poznańska 45, meble |
| 428. Dziomdziora St., Piotrkowska 286,
meble | 440. Perkal L., Brzozowa 4, garderoba |
| 429. Fandrycz W., Kunicera 17, szafa do
rzeczy | 441. Ronow O., Piotrkowska 278, kredens
pokojowy |
| 450. Gabala St., Karola 1, meble | 442. Rutkowski I., Rokicińska 57, szafa
i bufet |
| 451. Grzelczyk St., Dąbrowska 18, meble,
maszyna do szycia | 444. Sztierling Fr., Brzozowa Nr. 4, meble |
| 452. Herman W., Poznańska 45, meble | 445. Szyjewicz M., Napiórkowskiego 5,
meble |
| 453. Jakubowicz J., Rokicińskiej 55, lu-
stra | 445. Staśkowski Leopold, Piotrkowska
Nr. 275, meble |
| 454. Koper P., Wysoka 20/22, meble | 446. Staśkowski L., Czerwona 285, meble |
| 455. Lewandowski J., Rokicińska 57, bor.
maszyna | 447. Marciniak J., Rzgowska 96, meble |
| 456. Mees F., Fabryczna 7, szafa do
rzeczy | 448. Witt St., Wólczańska 116, meble,
maszyna do szycia |
| 457. Mizera B., Sienkiewicza 71, meble,
maszyna do szycia | 449. Woller M., Rokicińska 95, meble,
urządzenie sklepowe. |